

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka niemieckiego – pisanie				
2. Kod przedmiotu:	FG-1d				
3. Okres ważności karty:	2015-2018				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia germańska				
9. Semestr:	1,2,3,4,5,6				
10. Jednostka prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii				
11. Prowadzący przedmiot:	mgr Sonia Ciupke, dr Estera Jasita, dr Renata Sput, dr Paweł Strózik				
12. Grupa przedmiotów:	Nauka języka				
13. Status przedmiotu:	obowiązkowy				
14. Język prowadzenia zajęć:	niemiecki, polski				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2					
16. Cel przedmiotu:					
<p>Celem przedmiotu jest rozwinięcie u studentów świadomego podejścia do aktu pisania wymagającego zarówno poprawności językowej jak i umiejętności funkcjonalnej organizacji wypowiedzi. Nauczanie przedmiotu obejmuje zapoznanie studentów z różnymi formami wypowiedzi pisemnej o różnym stopniu trudności i formalności w celu poszerzenia kompetencji językowej w zakresie sprawności pisania. Na podstawie lektury tekstów studenci kształcą umiejętność analizy oraz redagowania podobnych tekstów. Rozwijają zdolność poszerzania i systematyzowania słownictwa poprzez przyporządkowanie grupom tematycznym doskonaląc wiadomości leksykalne. Poprzez liczne ćwiczenia gramatyczne studenci przyswajają i utrwalają poszczególne struktury gramatyczne (części mowy, nauka o zdaniu). Zapoznają się także z nowymi zasadami pisowni niemieckiej. W oparciu o tematykę tekstów prowadzą dyskusje i konwersacje poszerzając wiedzę o realiach krajów niemieckojęzycznych.</p>					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student, który zaliczył przedmiot:	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda weryfikacji zakładanego efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku
01	Student, wykorzystując podstawową wiedzę teoretyczną potrafi analizować teksty pod kątem formy wypowiedzi pisemnej. Potrafi wyjaśniać słownictwo danego zakresu tematycznego, a także potrafi interpretować wybrane problemy językowe w celu prawidłowego zastosowania ich w akcie pisania	przygotowanie do pracy pisemnej oraz do egzaminu	sprawdzenie i ocena pracy pisemnej oraz egzaminu	Ćwiczenia	K_U01 (++)

02	Student ma rozwinięte umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej. W sposób spójny i precyzyjny potrafi wyrazić swoje poglądy w dyskusji oraz w wypowiedzi pisemnej i zająć stanowisko, potrafi precyzyjnie określić kontekst sytuacyjny i rozróżnia prawidłowe posługiwanie się formalnymi i nieformalnymi stylami języka. Potrafi analizować wybrane problemy językowe.	przygotowanie do referatu oraz egzaminu	ocena referatu, sprawdzenie i ocena egzaminu,	Ćwiczenia	K_U07 (+++)
03	Student potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne współczesnego języka niemieckiego w akcie komunikacji ustnej i pisemnej	praca pisemna, egzamin	sprawdzenie i ocena pracy pisemnej oraz egzaminu	Ćwiczenia	K_U13 (+++)
04	Student potrafi weryfikować poziom swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę stałego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny	udział w panelach dyskusyjnych	podsumowanie dyskusji	Ćwiczenia	K_K01 (++)
05	Student potrafi zweryfikować swoją postawę. Jest otwarty na poglądy innych i nie odrzuca konieczności weryfikowania własnych poglądów. Jest świadomy swojej pozycji i przygotowany do odpowiedzialnego reprezentowania własnej kultury w kulturze obcej	udział w dyskusji	podsumowanie dyskusji	Ćwiczenia	K_K05 (+++)

18. Formy i wymiar zajęć:

Ćw. (30h +30h + 30h + 30h +30h +30h)

19. Treści kształcenia:

Różne rodzaje wypowiedzi pisemnych: pisma użytkowe i publicystyczne: list prywatny, list urzędowy, list motywacyjny, list czytelnika, instrukcja, ogłoszenie, podanie, referat, sprawozdanie, zaproszenie, zapytanie, prośba, życiorys, życzenia, podziękowanie, rozprawka, opis (sytuacji, postaci, obrazu, zjawiska przyrody), opowiadanie, charakterystyka, streszczenie, artykuł, felieton, rozprawka, opowiadanie, charakterystyka, wywiad, protokół, esej, recenzja, analiza tekstu literackiego, ankieta, struktury gramatyczne: części mowy /deklinacja, koniugacja, rekcja/, nauka o zdaniu; szyk wyrazów w zdaniu pojedynczym i złożonym współrzędnie, zdania z zaprzeczeniem, wybrane zdania poboczne; zdania czasowe i dopełnieniowe, podmiotowe, przydawkowe, przyzwalające, skutkowe, dopowiedzenie, przydawka rozwinięta, transformacja wyrażań, wyrażenia rzeczownikowo-czasownikowe, tworzenie oraz zastosowanie trybów, strona bierna, zasady nowej pisowni języka niemieckiego (ortografia, interpunkcja), style funkcjonalne (publicystyczny, urzędowo-kancelaryjny, naukowy), idiomy, zwroty frazeologiczne, przysłowia, zasady pisania prac dyplomowych

20. Egzamin:

tak (E-2,5), za/0

21. Literatura podstawowa:

Kuziak, Michał/ Rzepczyński, Sławomir (2005): *Jak pisać?* Park-Edukacja, Bielsko-Biała
 Bęza, Stanisław/Kleinschmidt, Anke (1995): *Deutsch im Büro und Geschäftsleben*. POLTEXT, Warszawa
 Willkop, Eva-Maria/Wierner, Claudia/Müller-Küppers, Evelyn/Eggers, Dietrich/Zöllner, 2003): *Auf neuen Wegen*. Max Hueber Verlag, Ismaning
 Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*. Langenscheidt, Berlin
 Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (2000): *Leitfaden der deutschen Grammatik*. Langenscheidt, Berlin

21. Literatura uzupełniająca:

Scholze-Stubenrecht (red.), (2006): DUDEN. *Die deutsche Rechtschreibung*. Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, Mannheim
 Spiegelberg, Gerda (2001): *Groß oder klein? Übungen und Diktate zur Rechtschreibung*. Max Hueber Verlag, Ismaning

Heringer, Hans Jürgen (1989): Grammatik und Stil. Praktische Grammatik des Deutschen. Cornelsen Verlag Hirschgraben, Frankfurt am Main

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:		
Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	Wykład	
2	Ćwiczenia	180
3	Laboratorium	
4	Projekt	
5	Seminarium	
6	Inne: przygotowanie do zajęć, studiowanie literatury pod kątem tematów prac pisemnych, prace pisemne,	130
	przygotowanie do testu	40
	referat	130
	przygotowanie do egzaminu,	50
	przygotowanie do panelu dyskusyjnego	30
		40
	30	
Suma godzin		630

24. Suma wszystkich godzin:	630	25. Liczba punktów ECTS:	21
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:	6	27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta:	15

Kryteria oceniania:		
Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań
01	bdb	Student w bardzo dobrym stopniu opanował formy wypowiedzi pisemnych wykorzystując je w trakcie zajęć oraz podczas pisania testów i egzaminu
	db	Student w dobrym stopniu opanował formy wypowiedzi pisemnych wykorzystując je w trakcie zajęć oraz podczas pisania testów i egzaminu
	dst	Student w podstawowym stopniu opanował formy wypowiedzi pisemnych wykorzystując je w trakcie zajęć oraz podczas pisania testów i egzaminu
	ndst	Student nie ma umiejętności w zakresie aktu pisania
02	bdb	Student bardzo dobrze opanował umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej. Potrafi precyzyjnie wyrazić swoje poglądy w dyskusji oraz w wypowiedzi pisemnej i zająć stanowisko. Potrafi precyzyjnie określić kontekst sytuacyjny i rozróżnia prawidłowe posługiwanie się formalnymi i nieformalnymi stylami języka
	db	Student dobrze opanował umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej. Potrafi wyrazić swoje poglądy w dyskusji oraz w wypowiedzi pisemnej i zająć stanowisko. Potrafi określić kontekst sytuacyjny i rozróżnia prawidłowe posługiwanie się formalnymi i nieformalnymi stylami języka
	dst	Student w podstawowym stopniu opanował umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej.
	ndst	Student nie opanował umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej
03	bdb	Student w stopniu zaawansowanym (sprawnie i niemal bezbłędnie) stosuje zasady i reguły gramatyczne współczesnego języka niemieckiego w akcie komunikacji ustnej i pisemnej
	db	Student w stopniu dobrym (z nielicznymi błędami) stosuje zasady i reguły gramatyczne współczesnego języka niemieckiego w akcie komunikacji ustnej i pisemnej
	dst	Student w stopniu ograniczonym stosuje zasady i reguły gramatyczne współczesnego języka niemieckiego w akcie komunikacji ustnej i pisemnej
	ndst	Student nie stosuje zasad i reguł gramatycznych współczesnego języka niemieckiego w akcie

		komunikacji ustnej i pisemnej
04	o.	Student ma świadomość poziomu swoich kompetencji w zakresie pisania tekstów niemieckojęzycznych i potrzeby doskonalenia swoich umiejętności, potrafi działać i rozumować w sposób logiczny i praktyczny, pracować w grupie, aktywnie uczestniczyć w dyskusji, formułować obiektywne, przekonujące argumenty.
	no.	Student nie jest świadomy poziomu swoich kompetencji w zakresie pisania tekstów niemieckojęzycznych i potrzeby doskonalenia swoich umiejętności, nie potrafi działać i rozumować w sposób logiczny i praktyczny
05	o.	Student jest świadomy swojej pozycji i przygotowany do odpowiedzialnego reprezentowania kultury polskiej w kulturze niemieckiej, austriackiej i szwajcarskiej
	no.	Student nie jest świadomy swojej pozycji i nie jest przygotowany do odpowiedzialnego reprezentowania kultury polskiej w kulturze niemieckiej, austriackiej i szwajcarskiej
28. Uwagi:		

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)